

# Modest Mussorgsky's Pictures at an Exhibition

---

*orchestrated as a*

Sinfonia Concertante for chinese instruments and orchestra

*version for chinese orchestra*

**by Kahchun Wong (2022)**

高音笙 2 Gaoyin Sheng 2

# Pictures At An Exhibition

Sinfonia Concertante for chinese instruments and orchestra

Modest Mussorgsky (1874)  
orch. Kahchun Wong (2022)

## Promenade

*Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.*

9 **A** 高胡 GH

13 *mf* *mf* *f*

18 **B** *f*

21 *più f* *f*

The score for the 'Promenade' movement is written for the Gaoyin Sheng 2 (High Pitch Sheng 2) in G major. It begins with a series of whole notes, each marked with a '1' above it, indicating a steady, rhythmic pattern. The tempo is marked 'Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.' The score is divided into sections A, B, and C. Section A starts at measure 9 and ends at measure 12, marked 'pp' (pianissimo). Section B starts at measure 13 and ends at measure 17, marked 'mf' (mezzo-forte) and 'f' (forte). Section C starts at measure 18 and ends at measure 21, marked 'più f' (più forte) and 'f'.

## I. Gnomus

25 **Vivo** **Meno vivo** **Vivo**

35 *f*

The score for the 'I. Gnomus' movement is written for the Gaoyin Sheng 2 in G major. It begins with a series of whole notes, each marked with a '1' above it, indicating a steady, rhythmic pattern. The tempo is marked 'Vivo' and 'Meno vivo'. The score is divided into sections A, B, and C. Section A starts at measure 25 and ends at measure 28, marked 'Vivo'. Section B starts at measure 29 and ends at measure 32, marked 'Meno vivo'. Section C starts at measure 33 and ends at measure 36, marked 'Vivo'. The score is marked 'f' (forte) at the end of section C.

53 笛1

*ff*

59

**D**

1 2

66

**E** *Meno mosso* *Vivo*

4 7 2

81

*Meno mosso* *Vivo* *Meno mosso* *Vivo*

7 2 2 2 2

94 **F** *Meno mosso*  
中音笙 ZYSh

100

*ff*

106 **G** *accel.*

*p*

118

124 *Vivo* *Meno mosso* *Vivo*

*f* *ff* *ff*

1 5

# Promenade

134 [H] Moderato comodo assai e con delicatezza  
TACET

## II. Il vecchio Castello

Andantino molto cantabile e con dolore

146 哼唱

150 [I]

155 5 [J] 5 [K] 2 中音笙 ZYSh

169 [L] p

177 [M] mf p

185 7 [N] Orch. (哼唱) [O] p < mf pp

198 P

*ff* *p*

216 Q

*pp* *f*

229 R 气声

*pp* *mf*

236

*pp* *mf* *pp* *mf*

242 S 哼唱

*pp* *pp*

247 T 气声

*pp* *mf* *pp* *mf*

## Promenade

255 U Moderato non tanto, pesante

*f*

259

### III. Tuileries (Dispute d'enfants après jeux)

*Allegretto non troppo, capriccioso*

263 *mp* *mp* *mp*

269 *mp* *pp*

273 *f*

276 V 6 *pp* *mp* *f*

286 *subito meno mosso* *p*

289 *p* *f*

### IV. Bydlo

*Sempre moderato, pesante*

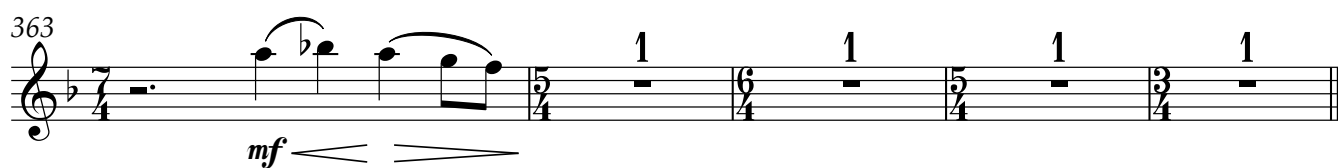
293 *Repeat 4x* 1 9 W 11 X 6

320 笛4 *f* 5

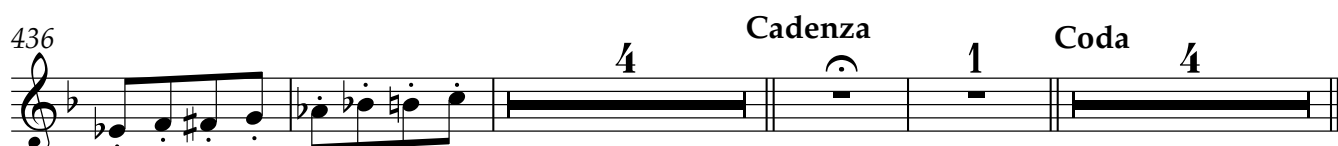
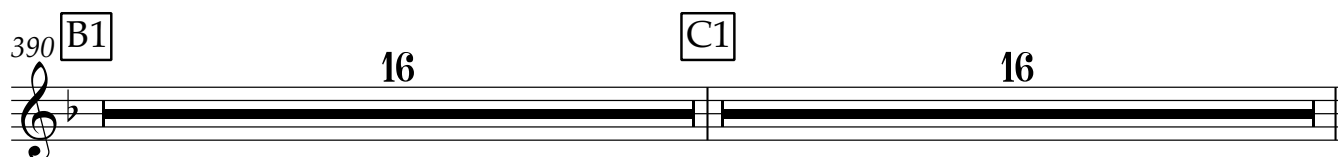
331 Y *ff*



## Promenade



## V. Ballet of Unhatched Chicks

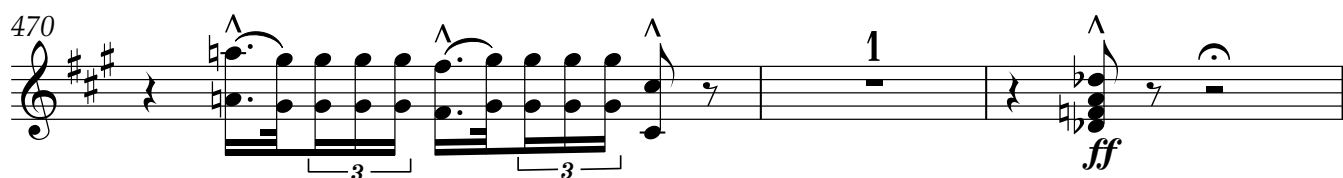
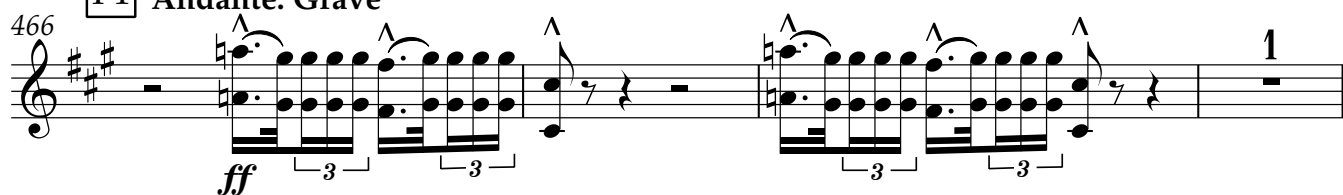


# VI. "Samuel" Goldenberg und "Schmuyle"

Andante

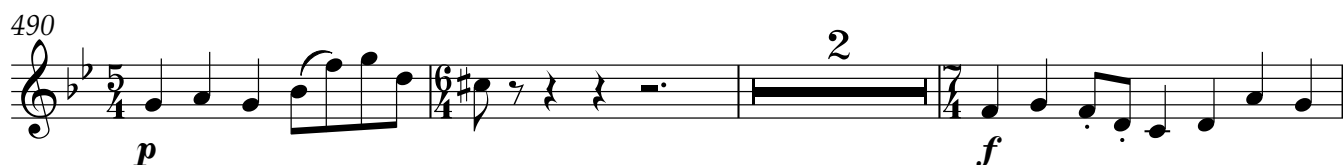
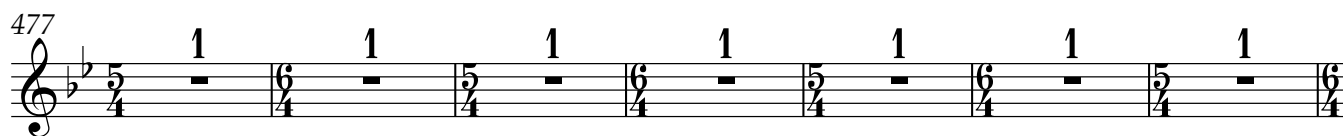


**F1** Andante. Grave



## Promenade

**G1** Allegro giusto, nel modo russo; senza allegrezza, ma poco sostenuto.





498

*f*

## VII. Limoges (The grand market)

*Allegretto vivo, sempre scherzando*

502

*f* *p*

508

*f* *f*

511

*p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

513

*ff* *f*

517

*f* H1

520

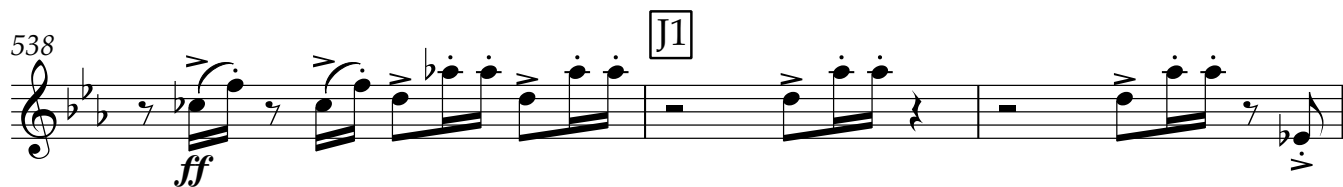
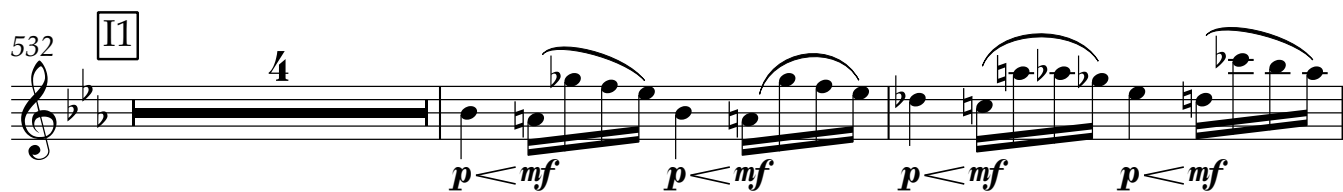
*mf* *ff* *mf* *ff*

524

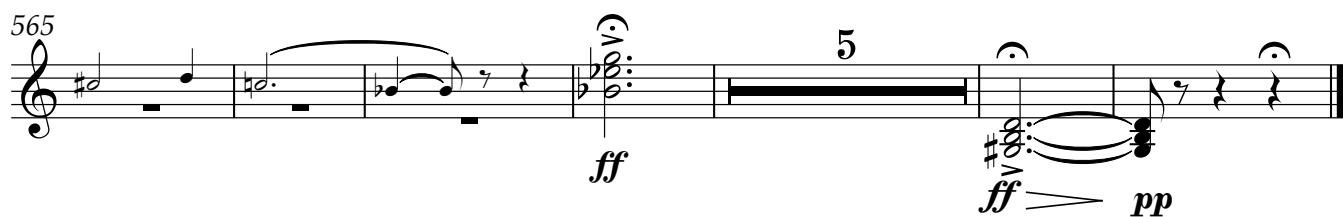
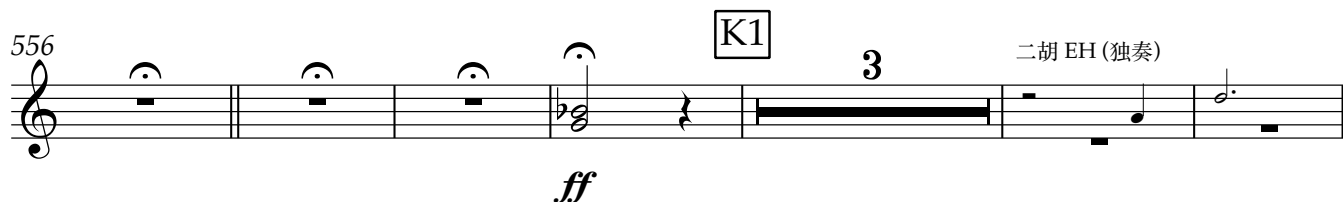
*mf* *ff*

529

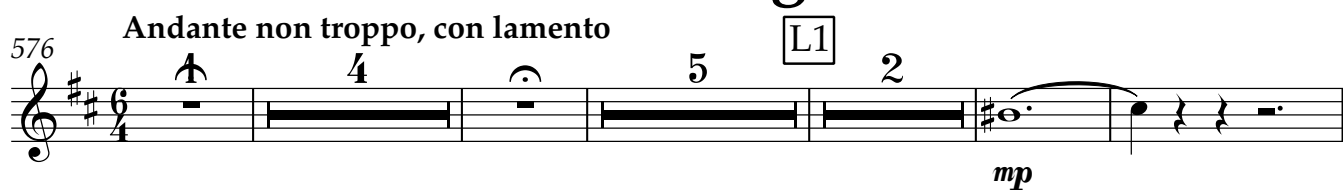
*ff*



## VIII. Catacombae



## Con mortuis in lingua mortua



# IX. The Hut on Hen's Legs (Baba Yaga)

*Allegro con brio, feroce*

599 *ff* 1 1 1

607

613 10 高胡 GH

627 *cresc.* *f* M1 8

639 *f*

647 N1 *ff*

656 9

671 2 O1 *ff*

677 4 1

686 1 1 2

The musical score is written for a single melodic line in 2/4 time. It begins at measure 599 with a forte (ff) dynamic and a tempo/mood marking of 'Allegro con brio, feroce'. The key signature has one sharp (F#). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. There are several measure rests indicated by numbers (1, 10, 8, 9, 2, 4, 1, 1, 2). Specific performance instructions are noted, including '高胡 GH' (Gao Hu, a traditional Chinese instrument) and 'M1', 'N1', 'O1' which likely refer to specific playing techniques or ornaments. The score concludes at measure 686 with a final double bar line.

693 **P1** Andante mosso

702

**Q1**

714 洞箫 (独奏) 呼舌

*p* < > *pp* < >

721 **R1** Allegro molto

*ff*

729

*cresc.* *f*

743

*f*

757

765

*ff*

779

2

785 S1

*ff*

792 3

799

805

Next Page

# X. The Great Gate of Kiev

810 *Allegro alla breve. Maestoso. Con grandezza* 20 扬琴 YQ (独奏)

831 **T1** 哼唱 *p* 祈祷

839 **U1** *p*

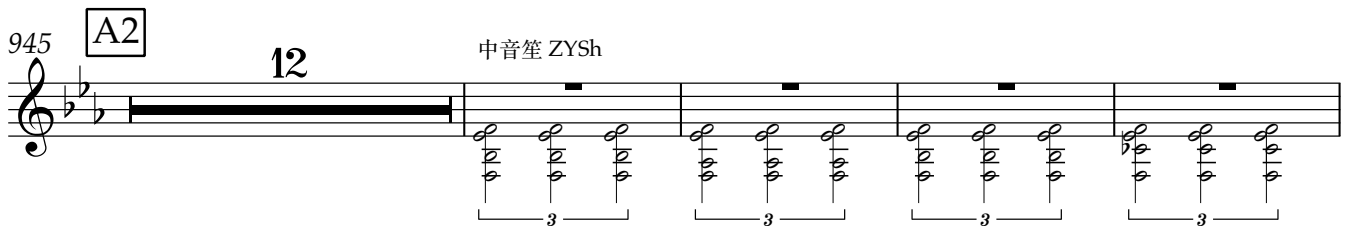
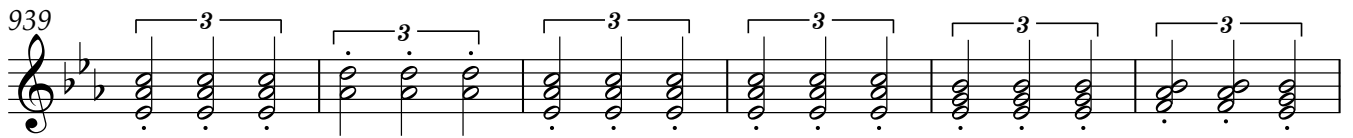
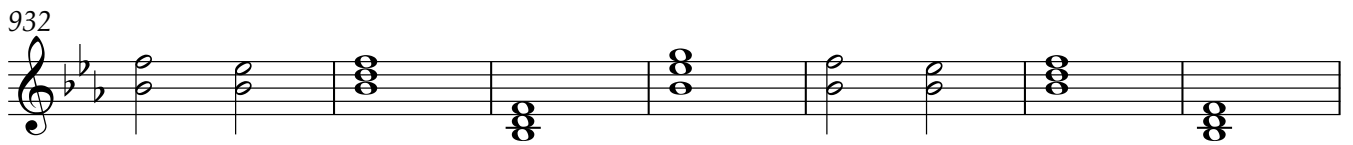
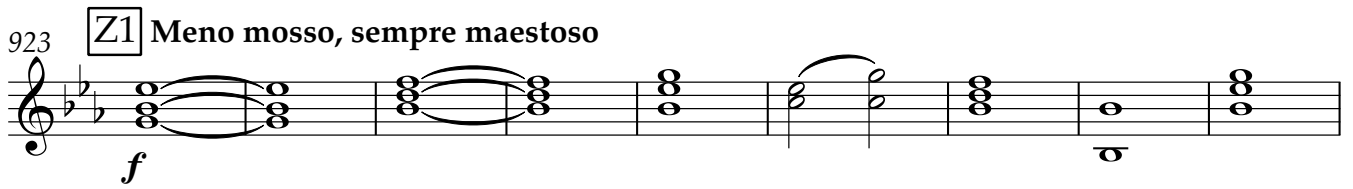
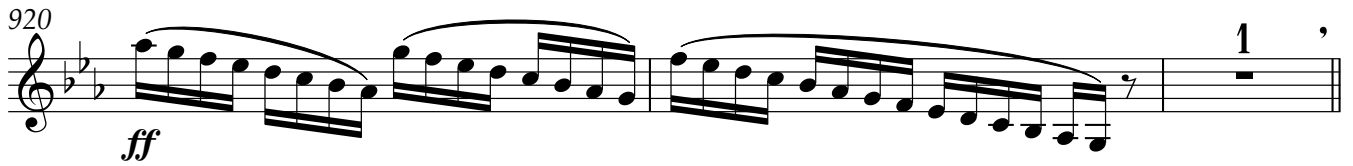
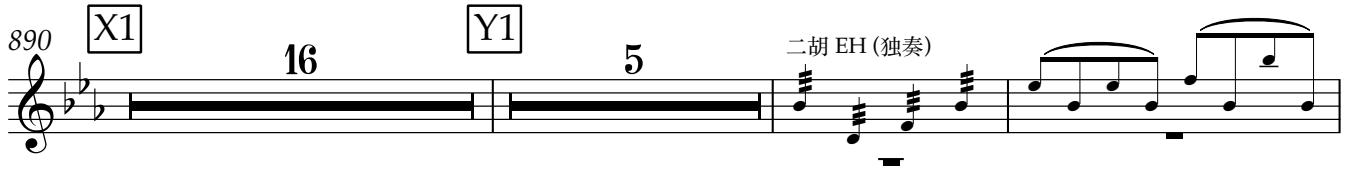
847 *f* *p*

855 **V1** *f*

862 2

868 1

873 **W1** *ff*



961 poco a poco rallentando

